



**Bodeneinbau-Scheinwerfer LED**  
 mit Kabel 8 661 .1. 1..  
 Ground recessed 8 662 .1. 1..  
 uplighter LED 8 661 .1. 2..  
 with cable 8 662 .1. 2..

Schutzart - Protection IP 67  
 Schutzklasse - Safety Class I



**MONTAGE  
 ANLEITUNG**  
**MOUNTING  
 INSTRUCTIONS**



**INSTRUCTION DE MONTAGE**

WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG  
 LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK  
 Stemmessiepen Weg 5 • D-58675 Hemer

Scheinwerfer mit 5 x 2,5 Watt Hochleistungs-LED.

Floodlight with 5 x 2,5 W high performance LEDs.

#### ANWENDUNGSHINWEISE

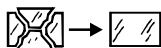
Bodeneinbau-Scheinwerfer für befestigte Flächen, Böden und Wege. Überrollbar von Fahrzeugen mit luftgefüllten Reifen bis 5000 kg (nach DIN IEC 60598-2-13). Leuchte darf nicht dort eingesetzt werden, wo von Fahrzeugen eine horizontale Belastung ausgehen kann, wie Bremsen, Beschleunigen und Richtungswechsel. Bei Nässe auf dem Glas besteht Rutschgefahr, es kann daher empfehlenswert sein, rutschfestes Glas einzusetzen.

#### APPLICATION

Ground-recessed uplighter for use in compacted surfaces, areas and pathways. Drive-over luminaire by vehicles with pneumatic tyres and up to 5000 kg weight (DIN IEC 60598-2-13). Not suitable for use in places where the luminaire is likely to be exposed to a horizontal stress load caused by braking, acceleration or change of direction. Glass is slippery when wet. Under certain circumstances it may be advisable to use the slip-resistant glass.

#### MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.  
 Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.  
 Leuchte ist geeignet für Montage auf normal entflammenden Baustoffen.  
 Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen.  
 Zum elektrischen Anschluss der Zuleitung an das Erdkabel ist eine wasserdichte Verbindungsmuffe mindestens IP 67 zu verwenden.  
 Bei Verlegung der Scheinwerfer-Zuleitung im Erdreich muß die Zuleitung zusätzlich in einem Schutzrohr verlegt werden.  
 Beim Einsetzen in den Erdboden muß die Oberkante des Gehäuses genau bündig mit dem fertigen Bodenbelag sein. Um Stauwasser zu vermeiden, unbedingt Drainage vorsehen.  
 Abdeckrahmen öffnen, Glas entnehmen und Optiken ausrichten. Glas einsetzen und Abdeckrahmen dicht verschrauben.  
 Schrauben gleichmäßig über Kreuz anziehen.  
 Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.

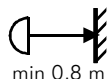


Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

Leuchtengehäuse darf nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.

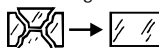
|           |         |
|-----------|---------|
| Art.Nr.   | Gewicht |
| 8 661 ... | 5,6 kg  |
| 8 662 ... | 5,6 kg  |

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !



#### INSTALLATION

Connect the light fitting according to VDE 0100 or in accordance with the prevailing regulations in your country.  
 Luminaire for non-protected outdoor installation.  
 Light fitting is suitable for mounting on normal inflammable surfaces.  
 Disconnect power supply before opening light fitting. To connect the underground cable with luminaire's connection cable use a cast-resin connection box, minimum IP 67.  
 Note: The connection cable itself must not be direct contact with the ground. When routing through the ground, the cable must be fed through an additional protective conduit. The upper edge of the housing must be flush with the prepared surface into which it is recessed. To avoid flooding, make sure that adequate drainage is provided.  
 Remove stainless steel ring, take out glass and adjust optics. Replace glass and screw down stainless steel ring evenly by tightening screws crosswise. The glass is toughened safety glass.

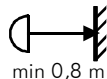


The light fitting may be operated only if all protective covers are in place.

Housing may not be covered by heat-insulating materials.

|           |        |
|-----------|--------|
| Part no.  | Weight |
| 8 661 ... | 5,6 kg |
| 8 662 ... | 5,6 kg |

Ensure that the minimum spacing between luminaire and a illuminated surface is observed.

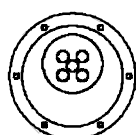
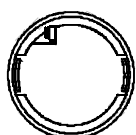
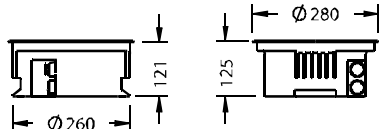


#### Kabelbelegung / cable assign 1-10V:

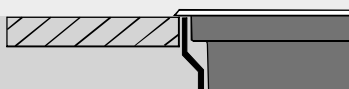
|                       |   |
|-----------------------|---|
| Cable: green / yellow | ⊕ |
| Cable: blue           | N |
| Cable: brown          | L |
| Cable: black (1-10V)  | + |
| Cable: grey (1-10V)   | - |

#### Kabelbelegung / cable assign DALI:

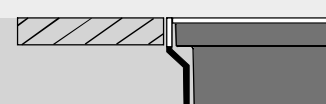
|                       |      |
|-----------------------|------|
| Cable: green / yellow | ⊕    |
| Cable: blue           | N    |
| Cable: brown          | L    |
| Cable: black          | DALI |
| Cable: grey           | DALI |



Leuchte mit Einbaugehäuse aus Kunststoff  
 Abdecken der Einbaufuge  
 . 661 ... ..  
 Luminaire with installation sleeve  
 Covered installation gap  
 . 661 ... ..



Leuchte mit Einbaugehäuse aus Kunststoff  
 bodenbündiger Einbau  
 . 662 ... ..  
 Luminaire with installation sleeve  
 Flush trim  
 . 662 ... ..





Bodeneinbau-Scheinwerfer  
 RGBW-LED 8 661 .19 ...  
 mit Kabel 8 662 .19 ...  
 Ground recessed  
 uplighter RGBW-LED  
 with cable

Schutzart - Protection IP 67  
 Schutzklasse - Safety Class I



## MONTAGE ANLEITUNG

MOUNTING  
INSTRUCTIONS

INSTRUCTION DE MONTAGE



WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG  
 LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK  
 Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

Scheinwerfer mit 5 x RGBW Hochleistungs-LED.

Floodlight with 5 x RGBW high performance LEDs.

### ANWENDUNGSHINWEISE

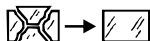
Bodeneinbau-Scheinwerfer für befestigte Flächen, Böden und Wege.  
 Überrollbar von Fahrzeugen mit luftgefüllten Reifen bis 5000 kg (nach DIN IEC 60598-2-13).  
 Leuchte darf nicht dort eingesetzt werden, wo von Fahrzeugen eine horizontale Belastung ausgehen kann, wie Bremsen, Beschleunigen und Richtungswechsel. Bei Nässe auf dem Glas besteht Rutschgefahr, es kann daher empfehlenswert sein, rutschfestes Glas einzusetzen.

### APPLICATION

Ground-recessed uplighter for use in compacted surfaces, areas and pathways. Drive-over luminaire by vehicles with pneumatic tyres and up to 5000 kg weight (DIN IEC 60598-2-13).  
 Not suitable for use in places where the luminaire is likely to be exposed to a horizontal stress load caused by braking, acceleration or change of direction. Glass is slippery when wet.  
 Under certain circumstances it may be advisable to use the slip-resistant glass.

### MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.  
 Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.  
 Leuchte ist geeignet für Montage auf normal entflammaren Baustoffen.  
 Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen.  
 Zum elektrischen Anschluss der Zuleitung an das Erdkabel ist eine wasserdichte Verbindungsmuffe mindestens IP 67 zu verwenden.  
 Bei Verlegung der Scheinwerfer-Zuleitung im Erdreich muss die Zuleitung zusätzlich in einem Schutzrohr verlegt werden.  
 Beim Einsetzen in den Erdboden muss die Oberkante des Gehäuses genau bündig mit dem fertigen Bodenbelag sein. Um Stauwasser zu vermeiden, unbedingt Drainage vorsehen.  
 Abdeckrahmen öffnen, Glas entnehmen, Schraube **A** lösen, Optiken ausrichten, Schraube wieder anziehen. Glas einsetzen und Abdeckrahmen dicht verschrauben. Schrauben gleichmäßig über Kreuz mit 3,5 Nm anziehen. Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

Leuchtengehäuse darf nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.

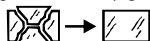
| Art.Nr.      | Gewicht |
|--------------|---------|
| 8 661 ... .. | 5,6 kg  |
| 8 662 ... .. | 5,6 kg  |

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !



### INSTALLATION

Connect the light fitting according to VDE 0100 or in accordance with the prevailing regulations in your country.  
 Luminaire for non-protected outdoor installation. Light fitting is suitable for mounting on normal inflammable surfaces.  
 Disconnect power supply before opening light fitting. To connect the underground cable with luminaire's connection cable use a cast-resin connection box, minimum IP 67.  
 Note: The connection cable itself must not be direct contact with the ground. When routing through the ground, the cable must be fed through an additional protective conduit. The upper edge of the housing must be flush with the prepared surface into which it is recessed. To avoid flooding, make sure that adequate drainage is provided.  
 Remove stainless steel ring, take out glass. Loosen screw **A**, adjust the optics and retighten the screw. Replace glass and screw down stainless steel ring evenly by tightening screws crosswise with 3.5 Nm. The glass is toughened safety glass.

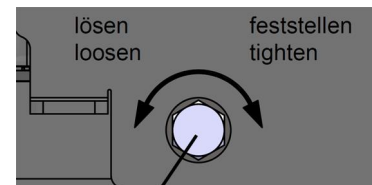


The light fitting may be operated only if all protective covers are in place.

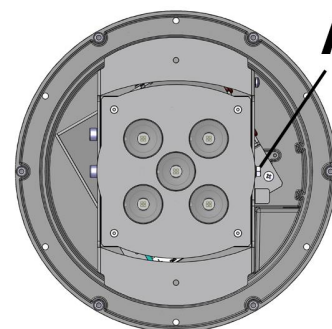
Housing may not be covered by heat insulating materials.

| Part no.     | Weight |
|--------------|--------|
| 8 661 ... .. | 5,6 kg |
| 8 662 ... .. | 5,6 kg |

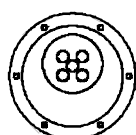
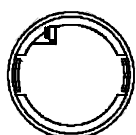
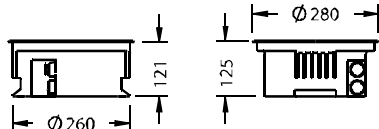
Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.



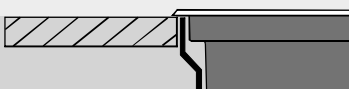
**A**



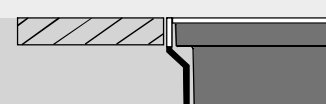
**A**



Leuchte mit Einbaugehäuse aus Kunststoff  
 Abdecken der Einbaufuge  
 . 661 ... ..  
 Luminaire with installation sleeve  
 Covered installation gap  
 . 661 ... ..



Leuchte mit Einbaugehäuse aus Kunststoff  
 bodenbündiger Einbau  
 . 662 ... ..  
 Luminaire with installation sleeve  
 Flush trim  
 . 662 ... ..



Für die Übertragung des DMX-Signals empfehlen wir ein CAT-5-Kabel 24 bis 26 AWG (Ø 6 mm) mit einem Dämpfungsfaktor von ~110 Ohm. \*\* DMX-Anschluss vornehmen und dabei auf korrekten Anschluss der Abschirmung (Masse) an der gekennzeichneten Klemme  achten. Kabelverschraubung festdrehen. Es können max. 32 Leuchten pro DMX-Interface angeschlossen werden. In der letzten Leuchte im System muss ein Abschlusswiderstand (120 Ohm) angeschlossen sein. Zwischen DMX + und DMX - auf der Kabelklemme. Die max. gesamte DMX-Leitungslänge (vom Interface bis letzte Leuchte im System) beträgt nach ELDOLED-Angaben 300 m.

Werkseitige Einstellungen der Startadresse

- 1 = rote LEDs
- 2 = grüne LEDs
- 3 = blaue LEDs
- 4 = weiße LEDs

Programmierung der Startadresse über ELDOLED Software (FLuxtool) und Programmierinterface. Interface separat erforderlich. Betriebsgerät der Leuchte unterstützt RDM/DMX. Nachträgliche Adressierung nur über RDM-fähige DMX-Steuermodule z.B. **ecue** oder **ENTEC**.

For the DMX signal we recommend the use of a CAT-5 cable, 24 to 26 AWG (Ø 6 mm) with a damping factor (impedance) of ~110 Ohm. \*\* Make the DMX connection, ensuring that the shielding of the DMX-cable is correctly connected to the terminal marked  . Up to max. 32 luminaires can be connected to one DMX interface. At the last luminaire in system a 120 Ohm resistor must be connected between the DMX in + and DMX in - at the connection terminal. The maximum distance between the DMX interface and the furthest luminaire (i.e. the max. DMX cable length) is, according to ELDOLED, 300 m.

Factory set start address:

- 1 = red LEDs
- 2 = green LEDs
- 3 = blue LEDs
- 4 = white LEDs

Programming of the start address via ELDOLED Software (Fluxtool) and programming interface. Separate interface required. The driver in the luminaire is compatible with RDM/DMX. Subsequent addressing is only possible with an RDM compatible DMX controller such as **ecue** or **ENTEC**.



Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.



The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten / Maximum loading of automatic circuit breakers

I<sub>peak</sub> **45 A**

|                                                     |            |            |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|
| Sicherungsautomat / automatic circuit breaker type: | <b>C16</b> | <b>B16</b> |
| Kabelquerschnitt [mm²] / cable cross section [mm²]: | 1,5        | 1,5        |
| Anzahl Leuchten / number of luminaires:             | <b>22</b>  | <b>22</b>  |